

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 75 (1949)  
**Heft:** 24

**Illustration:** Die Verwechslung  
**Autor:** Egger

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

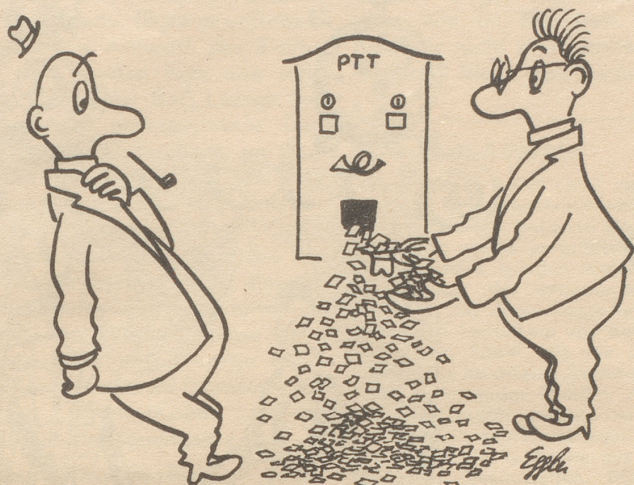
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Die Verwechslung

„Ich han us Versehe es Zwänzgergoldstückli liigworfe!“

ROTISSERIE

Entspannung nach aufreibenden Sitzungen  
und Geschäften in der Storch-Rolisserie  
im Stadt-Zentrum. Tel. (051) 27 55 10  
Dir. C. F. Eicher

# Storch

ZÜRICH  
am Weinplatz

**Gasthof Traube, Wynau**

direkt an der Zürich-Bernstraße  
Seit 1862 Familie Egger Tel. (063) 36024

brennt es... brennt es nicht...

Ja - es brennt! Durch  
Duroflam verschwindet  
das Wörtchen „peut être“  
aus dem Raucherdialekt.

## Duroflam

hält länger als Benzin

Ampulle 20 Rp., Fl. Fr. 1.50  
In Cigarrengesch. und Drog.

Sparpackung: Fr. 2.75

Hersteller: G. Wöhnlich, Dietikon-Zürich

## PARIGOTTES

LA MARYLAND  
DU CONNAISSEUR



90 cts.

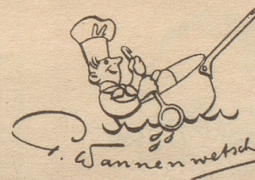


Zu kurze Ärmel - zu eng der Hals  
mit SUN-Wolle gibt's es was niemals.



## SUN

Wollgarne und wollene Trikot-  
stoffe werden nach dem seit  
50 Jahren bewährten SUN-Dekatur-  
Verfahren veredelt, welches die Wolle  
dauernd nichteingehend und nicht-  
flüchtig macht. SUN wurde öfters nach-  
geahmt - aber nie erreicht. Achten Sie  
deshalb auf die Original-Etikette.



Wenn Sie wirklich gut  
essen wollen, dann...

### Hotel „Rössli“ Balsthal

P. Wannenwetsch  
Tel. (062) 87416



Wenn auf der Reise

von Basel-Langres-Paris, dann ein Besuch der alten

### Römerstadt Langres

Haute Marne

Für Auskunft mit Benzinstation

#### Café du Boulevard

Für jeden etwas im Keller  
Besitzer: Marcel Chamalide-Weber

Für gute Unterkunft und prima Essen

#### Hotel de la Poste

Besitzer: René Borel, chef de cuisine

Kommen Sie über Besançon-Gray-Langres, dann ein  
Halt in **Champlitte** Haute Saône

#### Auberge Franc-comtoise

Gepflegte Küche und Keller  
Besitzer: Emile Perny, Chef de cuisine



**Sonne Mumpf**

Solenbäder  
Kohlensäurebäder

## Radio Steiner

TOSCANI  
*La ticinese*



FABBRICHE RIUNITE

## Polus

INDUSTRIA TICINESE TABACCHI BALERNA



Das ist Qualität

Tel. (072) 551 04 Märwil